

CONVENTION

entre

**l'Université de Genève,
24, rue du Général Dufour, 1211 Genève 4
représentée par son Recteur, Prof. Yves Flückiger
ci-après l'Université de Genève**

et

**l'Association Savoir Patient,
domiciliée 55, boulevard de la Cluse, 1205 Genève
représentée par sa Présidente, Mme Angela Grezet-Bento de Carvalho
ci-après l'ASAP**

ci-après dénommées collectivement « les parties »

Préambule

L'ASAP a pour but principal de :

promouvoir la prise en compte de l'expertise et du savoir des patient-e-s et de leurs proches en vue d'améliorer la qualité et l'efficacité des soins, du soutien psycho-social ainsi que la qualité de vie des personnes atteintes dans leur santé

soulever des problématiques de santé publique prioritaires du point de vue des personnes concernées de façon à recentrer les actions sur leurs besoins, en impliquant étroitement ces personnes dans l'élaboration des politiques de santé

Ainsi, l'ASAP favorise les synergies entre les patient-e-s, les professionnel-le-s et les autorités et collabore avec différentes institutions publiques et privées en matière de recherche, d'expertise, d'enseignement et d'innovation dans le domaine de la santé publique.

L'ASAP héberge notamment, dans le cadre de sa section Cancer du Sein :

- le Réseau Cancer du Sein
- l'Observatoire des Effets Adverses
- le Comité Qualité de Vie et Cancer du Sein.

Depuis plusieurs années, l'Université de Genève, plus précisément sa Faculté de médecine via le Registre genevois des tumeurs (ci-après le Registre) et plus récemment l'Institut de santé Globale (ci-après, l'Institut), a développé des relations privilégiées avec l'ASAP dans différents secteurs.

En date du 9 mai 2012, les parties ont signé une première convention de collaboration reconduite à trois reprises, le 30 juin 2014, le 17 juillet 2016 et le 21 août 2018.

Celle-ci vise à tracer les principales lignes directrices de la collaboration en matière d'expertise, d'enseignement et de recherche.

Dans ce but, les parties conviennent de ce qui suit :

Article 1 : Objet

La présente convention a pour objet de définir les modalités de la collaboration entre les parties et de préciser les apports de chacune des parties aux activités de l'autre.

Article 2 : Expertise

L'ensemble des subdivisions de l'Université peuvent être sollicités dans les domaines d'expertise qui sont les leurs dans le cadre des projets développés par l'ASAP. En matière d'épidémiologie du cancer, le Registre apporte son expertise en tant que membre actif du Réseau Cancer du Sein.

En contrepartie, l'ASAP peut être sollicitée par les différentes instances de l'Université à apporter son expertise en matière de démarches participatives, de co-construction des savoirs par l'ensemble des parties prenantes et d'innovation sociale.

Entre autres, invitée par l'Institut, l'ASAP participe au Geneva Health Forum. Dans le domaine du cancer du sein, elle apporte son expertise basée sur le vécu des patient-e-s à l'équipe du Registre genevois des tumeurs et autres organismes de la Faculté.

Article 3 : Enseignement

Les parties collaborent en matière d'enseignement dans les domaines d'intérêt commun.

L'ASAP, et plus particulièrement le Réseau Cancer du Sein, participe - avec des patient-e-s - à la formation des étudiant-e-s en médecine, des futur-e-s professionnel-le-s de la santé et du social et à des formations continues ou post-grades notamment dans les domaines de la qualité des soins, de la qualité de vie en lien avec la santé et de la santé publique.

Article 4 : Recherche

D'une manière générale, les parties collaborent en matière de recherche aux côtés de nombreux autres partenaires, notamment lors d'élaboration de protocoles d'études et dans le cadre du développement de la base de données « Observatoire des Effets Adverses », mise en place initialement dans le contexte de la lutte contre le cancer du sein et en voie d'adaptation à dans le cadre de la lutte contre d'autres cancers.

Le Registre participe avec le Réseau Cancer du Sein à la définition de projets de recherche communs, à l'interprétation et à la diffusion des résultats afin d'améliorer directement la qualité des soins.

L'ASAP participe à la recherche des fonds des études menées en commun et peut héberger des fonds de recherche en lien avec les objectifs fixés par ses statuts.

Article 5 : Collaboration future

Les parties s'entendent pour poursuivre et développer leur collaboration en matière d'expertise, d'enseignement et de recherche dans la mesure où le respect du cahier de charges des collaboratrices et collaborateurs concerné-e-s et la disponibilité des ressources des institutions le permettent.

Article 6 : Maintenance informatique

L'ASAP fait don à l'UNIGE du parc informatique décrit à l'Annexe 1 (ci-après, « le Parc Informatique ») avec effet au 1er avril 2021.

En dépit du transfert de propriété et tant que la présente convention demeure en vigueur, l'UNIGE consent à l'ASAP l'utilisation exclusive du Parc Informatique, moyennant respect des règles d'utilisation et de maintenance applicables en la matière au sein de l'UNIGE. En contrepartie, l'ASAP accepte d'assumer les frais relatifs au renouvellement et/ou remplacement dudit Parc Informatique lorsque cela s'avérera nécessaire. En tant que de besoin, l'Annexe 1 est adaptée en conséquence.

Pour autant que les contingences techniques le permettent, le service informatique de la Faculté de Médecine de Genève (ci-après nommé **SIFM**) assure le support aux collaborateurs et collaboratrices identifié-e-s de l'ASAP ainsi que la maintenance du Parc Informatique mis à leur disposition.

Les collaborateurs et collaboratrices dûment identifié-e-s de l'ASAP bénéficieront des prestations informatiques de l'université.

Support Niveau 1 et point d'entrée

Le support Niveau 1 est assuré par le Centre d'Accueil des Demandes (ci-après nommé **CAD**).

Les points de contact pour toutes demandes d'intervention sont :

- Outil de ticketing depuis le réseau UNIGE : <https://dw.unige.ch>
- Par email : cad@unige.ch
- Par téléphone : (022 37) 97000

Les demandes seront soit traitées par le niveau 1 (CAD) directement. Si cela sort de son périmètre de compétences, la demande sera escaladée au niveau 2.

Support Niveau 2

Le support Niveau 2 est assuré par le SIFM.

Le périmètre d'action du SIFM s'étend aux problèmes d'infrastructure de l'UNIGE et au Parc Informatique (PC et imprimantes) mis à disposition de l'ASAP.

Article 7 : Frais de fonctionnement liés aux ressources informatiques et accès au réseau de l'UNIGE

Jusqu'à la date du transfert de propriété prévue à l'article 6 alinéa 1 de la présente convention, chacune des parties possède son propre parc informatique et assume les frais relatifs à son fonctionnement.

Chacune des parties assume les frais relatifs au fonctionnement de son propre site Internet et aux adresses électroniques de ses collaborateurs et collaboratrices.

A la demande de l'ASAP, et pour autant que les contingences techniques le permettent, l'UNIGE octroie aux collaborateurs et collaboratrices identifiés de l'ASAP un accès à son réseau informatique.

En contrepartie de l'accès consenti, l'ASAP s'engage à respecter, et à faire respecter par ses collaborateurs ou auxiliaires, la Charte d'usage des ressources numériques de l'UNIGE, les principes de la Politique de sécurité du système d'information, ainsi que toutes les directives applicables et réglementant l'accès et l'utilisation des ressources numériques de l'UNIGE.

En particulier, l'ASAP s'engage à ne pas modifier, sans l'accord préalable exprès de l'UNIGE, le matériel et les logiciels directement impliqués dans les liaisons avec le réseau informatique de l'UNIGE.

L'UNIGE se réserve expressément le droit de révoquer à tout moment l'accès consenti à son réseau informatique en cas de non-respect des règles d'utilisation et/ou des mesures de sécurité fixées.

Article 8 : Entrée en vigueur et modification

La présente convention entre en vigueur à la date de sa signature avec effet au 1^{er} juillet 2020 pour une durée de deux ans. Elle annule et remplace celle précédemment signée par les parties le 21 août 2018.

Toute modification de la présente convention se fera par la signature d'un avenant écrit.

Article 9 : Résiliation

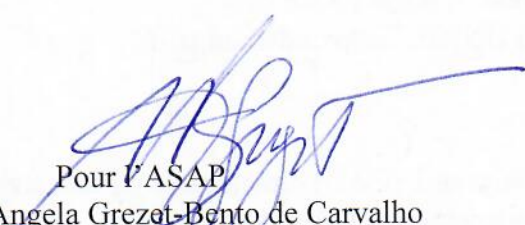
Chacune des parties peut résilier la présente convention moyennant respect d'un préavis de six mois pour la fin d'une année académique.


Demeure réservée une résiliation immédiate pour justes motifs.

Article 10 : For et droit applicable

La présente convention est régie par le droit suisse et le for est à Genève.

Fait en deux exemplaires et signée à Genève le9.3.2021.....


Pour l'ASAP
Mme Angela Grezet-Bento de Carvalho
Présidente


Pour l'Université de Genève
Yves Flückiger
Recteur

AVENANT A LA CONVENTION**entre**

**l'Université de Genève,
24, rue du Général Dufour, 1211 Genève 4
représentée par son Recteur, Prof. Yves Flückiger, et par le Doyen de la Faculté
de Médecine, Prof. Cem Gabay
ci-après l'Université de Genève**

et

**l'Association Savoir Patient,
55, boulevard de la Cluse, 1205 Genève
représentée par sa directrice générale, Mme Angela Grezet-Bento de Carvalho,
ainsi que par Monsieur le Professeur Thomas Agoritsas, co-président du Comité
ci-après l'ASAP**

ci-après dénommées collectivement « les parties »

Préambule

L'ASAP a pour but principal de :

- Promouvoir la prise en compte de l'expertise et du savoir des patient-e-s et de leurs proches en vue d'améliorer la qualité et l'efficacité des soins, du soutien psycho-social ainsi que la qualité de vie des personnes atteintes dans leur santé, et
- Soulever des problématiques de santé publique prioritaires du point de vue des personnes concernées de façon à recentrer les actions sur leurs besoins, en impliquant étroitement ces personnes dans l'élaboration des politiques de santé.

Ainsi, l'ASAP favorise les synergies entre les patient-e-s, les professionnel-le-s et les autorités et collabore avec différentes institutions publiques et privées en matière de recherche, d'expertise, d'enseignement et d'innovation dans le domaine de la santé publique.

L'ASAP héberge notamment, dans le cadre de sa section Cancer du Sein :

- le Réseau Cancer du Sein
- l'Observatoire des Effets Adverses
- le Comité Qualité de Vie et Cancer du Sein.

Depuis plusieurs années, l'Université de Genève, plus précisément sa Faculté de médecine via le Registre genevois des tumeurs (ci-après le Registre) et plus récemment l'Institut de santé Globale (ci-après, l'Institut), a développé des relations privilégiées avec l'ASAP dans différents secteurs.

En date du 9 mai 2012, les parties ont signé une première convention de collaboration reconduite à quatre reprises, le 30 juin 2014, le 17 juillet 2016, le 21 août 2018 et le 9 mars 2021.

Cette convention vise à tracer les principales lignes directrices de la collaboration en matière d'expertise, d'enseignement et de recherche.

Conformément à la dernière reconduction, il était prévu que cette collaboration parvienne à son terme en juillet 2022 (article 8 de la convention).

Les Parties souhaitent prolonger cette convention pour une durée indéterminée à compter du 1^{er} juillet 2022.

Cela étant exposé, les parties conviennent de ce qui suit :

L'article 8, intitulé : Entrée en vigueur et modification, est modifié comme suit :

Sauf résiliation anticipée, la présente convention signée et entrée en vigueur le 9 mars 2021 entre l'UNIGE et l'ASAP est prolongée pour une durée indéterminée et de façon ininterrompue à compter du 1^{er} juillet 2022. Elle annule et remplace celles précédemment signées par les parties sur le même sujet.

Toute modification de la présente convention se fera par la signature d'un avenant écrit.

L'article 9, intitulé : Résiliation, est modifié comme suit :

Chacune des parties peut résilier la présente convention de manière unilatérale moyennant le respect d'un préavis de six mois pour la fin d'une année académique.

Demeure réservée une résiliation immédiate pour justes motifs.

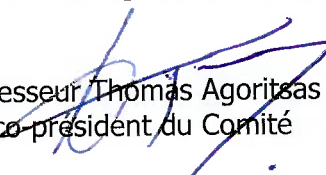
* * *

Pour le surplus, toutes les autres dispositions de la convention demeurent inchangées et applicables.

Le présent Avenant entre en vigueur à sa dernière signature par les Parties.

Fait à Genève en deux exemplaires :


Pour l'ASAP
Mme Angela Grezet-Bento de Carvalho
Directrice générale


Professeur Thomas Agoritsas
co-président du Comité


Pour l'Université de Genève
Yves Flückiger Recteur

Cem Gabay
Doyen de la Faculté de Médecine